SWAROVSKI OPTIK

ESPECIAL GRANDES DISTANCIAS

# ENFOCADOS LA PRECISIÓN EN LA PRECISIÓN EN LA PRECISIÓN EN LA DISTANCIA

TODO SOBRE ÓPTICA

TECNOLOGÍA INDISPENSABLE PARA EL ÉXITO

SEE THE UNSEEN

SWAROVSKI OPTIK













# "DISPARAR A GRAN DISTANCIA SIGUE SIENDO UN GRAN DESAFÍO".

# EL CORAZÓN LATE CON MAYOR FUERZA, EL PULSO SE ACELERA, LOS OJOS ESTÁN FIJOS EN EL OBJETIVO:

Incluso para los cazadores más experimentados, disparar a gran distancia es física y mentalmente exigente. Pero eso es parte de su atractivo.

Por lo tanto, no es sorprendente que la caza a gran distancia esté creciendo en popularidad entre los cazadores experimentados, y los equipos cada vez más sofisticado están alimentando esta tendencia. Las nuevas tecnologías posibilitan disparar a gran distancia con una precisión sin precedentes. Sin embargo, disparar a larga distancia sigue siendo todo un desafío y pone de relieve la importancia

de encontrar su propio sentido de la responsabilidad, entre lo que es técnicamente posible y éticamente aceptable. Para hacer un disparo preciso, se necesita conocer los factores externos que influyen en cada situación, como el viento, la temperatura, la altitud, la presión atmosférica, la humedad y los ángulos ascendente y descendente, además de muchos años de experiencia y práctica. Pero no se trata únicamente de confiar en sus propias habilidades y destrezas. También necesita confiar al 100 % en su equipo. Por eso los cazadores expertos confían en la óptica de alta precisión de SWAROVSKI OPTIK.

Para conocer las fascinantes historias y opiniones sobre la caza a gran distancia, visite nuestro blog de caza en **swarovskioptik.com** 

4 ESPECIAL GRANDES DISTANCIAS



dS 5-25x52 P INTELIGENTE Y *PERSONALIZADO* 

La caza responsable y exitosa requiere saber combinar a la perfección un equipo personalizado, una óptica precisa y una ergonomía sobresaliente para crear el mejor visor inteligente del mercado.



# **INTELIGENCIA A TIRO**

Nunca ha sido tan fácil concentrarse en los aspectos esenciales de la caza. Con solo pulsar un botón, el dS muestra inmediatamente el punto de impacto correcto, además de toda la información importante.

# COMPLETAMENTE PERSONALIZADO

Gracias al alto nivel de personalización, puede adaptar el dS perfectamente a sus necesidades y a diferentes situaciones de caza.

# LA ÓPTICA MARCA LA DIFERENCIA

Aunando los beneficios de los visores analógicos y digitales, el dS le ofrece una óptica implacable, zoom 5x, gran reconocimiento de detalles, comodidad máxima durante la observación y una retícula clásica con una pantalla de alta resolución.

EL COMPAÑERO PERFECTO PARA EL dS

# NL PURE 8/10/12×42 UNO CON LA NATURALFZA

Cuando se dispara a larga distancia, hay que ser capaz de abstraerse de todo lo que le rodea. El NL Pure le hará sentir que está justo en el centro de la acción.



# **UNO CON EL MOMENTO**

El campo de visión más grande de la historia con bordes casi imperceptibles le permite experimentar la naturaleza como nunca antes.

# **UNO CON USTED**

EL NL Pure ha sido diseñado para adaptarse perfectamente a su mano.

# UNO CON LA PERFECCIÓN

La tecnología SWAROVISION garantiza imágenes espectaculares con una increíble fidelidad de color.





# Z8i 3,5-28x50 P ACERCAR LO LEJANO

Este visor ligero y compacto destaca por su facilidad de uso y, gracias a su excelente rendimiento, es ideal para puestas a tiro precisas, incluso a grandes distancias.



# **ZOOM DE 8x**

Amplio rango de zoom y alta resolución de detalles, incluso con 28 aumentos.

# VERSÁTIL

Perfecto para disparar tanto a corta como a larga distancia.

# ESTILIZADO Y DE ALTO RENDIMIENTO

El Z8i 3,5-28x50 P pesa solo 665 g con una longitud de 380 mm. EL COMPAÑERO PERFECTO PARA EL Z8i

# EL RANGE 8/10x42 PRECISIÓN INCOMPARABLE

Los El Range le ayudan a tomar la decisión correcta en cada situación de caza.



# PRECISIÓN EN TODOS LOS SENTIDOS

Los EL Range se pueden configurar para satisfacer sus necesidades específicas y podrá transferir sus propios datos de balística.

# ENFOQUE EN LA PERFECCIÓN

Puede detectar la presa de forma rápida y con exactitud gracias a la precisión y la nitidez hasta los bordes de la tecnología SWAROVISION.

# INTELIGENCIA INNOVADORA

El innovador Tracking Assistant le ayuda a reducir el área en el que su último disparo dio en el blanco.





# X5i 5-25x56 P PRECISIÓN INIGUALABLE

El magnífico rendimiento de la imagen y una retícula de alto contraste aseguran la máxima claridad en los detalles, incluso a grandes distancias. Sus características de funcionamiento intuitivas le permiten concentrarse completamente en el momento.



# **PRECISIÓN**

El innovador sistema de retención con resorte garantiza clics absolutamente precisos en todo el rango de ajuste.

# PERFECCIÓN ÓPTICA

Permite detectar con rapidez presas que se encuentren a gran distancia.

# ROBUSTO

Las paredes más gruesas aseguran la máxima estabilidad, incluso cuando se utilizan con calibres grandes y en temperaturas extremas. ver más, incluso sin el X5i

# MÓDULO DE OBJETIVO DE 115 MM GRANDEZA EN EL DETALLE MÁS PEQUEÑO

Con las lentes más grandes del mercado, el módulo de objetivo de 115 mm establece nuevos estándares en la observación y proporciona algunas ventajas cruciales durante la caza.



# EL SECRETO ESTÁ EN LOS DETALLES

Ver más, puesta a tiro más rápida: vea cosas que los demás no pueden.

# MAXIMICE SU DÍA

Observación extraordinaria de la vida salvaje, incluso al amanecer y al atardecer.

# **VERSATILIDAD TOTAL**

El módulo de objetivo es compatible con el sistema modular de telescopios ATX/STX/BTX.







# EL DESAFÍO COMIENZA CUANDO LO QUE LE RODEA SE ALEJA.

# SWAROVISION LOGRAR UNA ÓPTICA DE GRAN NITIDEZ

PARA CONSEGUIR VIDRIO DE MÁXIMA NITIDEZ PARA GRANDES DISTANCIAS, SWAROVSKI OPTIK SE BASA EN LENTES HD CON FLUORURO. SE EVITAN ERRORES DE COLOR Y SE REDUCEN AL MÍNIMO LAS

Para poder cazar a gran distancia, es vital invertir en una

telescopios, y visores ofrece numerosas ventajas cruciales para ABERRACIONES CROMÁTICAS. disparar a gran distancia. La interacción perfecta entre una nitidez absoluta hasta los bordes, resolución óptima, y gran fidelidad de colores se combinan en imágenes de gran realismo que le óptica de caza de gran calidad. Gracias a sus innovaciones, permitirán tomar la decisión correcta en el momento adecuado.



DEFINICIÓN DE IMAGEN INIGUALABLE

Las lentes de aplanamiento de campo ofrecen una imagen casi plana, completamente libre de distorsiones, hasta los bordes.



RENDIMIENTO ÓPTICO DEFINITIVO

Contornos nítidos, imágenes de alto contraste y realistas para distinguir cada detalle.



SWAROVSKI OPTIK contribuye de forma significativa a la

precisión y seguridad total para cazar a grandes distancias.

Por ejemplo, la nitidez de la óptica de nuestros binoculares,

MÁXIMA FIDELIDAD DE LOS COLORES

Los innovadores recubrimientos de lentes proporcionan una excelente reproducción del color con alta transmisión de la luz.

# CORRECCIÓN DE PARALAJE

LOS RESULTADOS DE LOS DISPAROS PUEDEN VARIAR DEPENDIENDO DE LA VISIÓN DEL TIRADOR DEL APARENTE DESPLAZAMIENTO DE LA RETÍCULA EN EL PLANO DE LA IMAGEN.

Para distancias superiores a los 100 metros, el obietivo no se muestra al mismo nivel que la retícula. Si no se mira el ocular bien centrado, existe el riesgo de que surjan errores de puntería. En los visores de gran aumento, el paralaje puede afectar al punto de impacto bajo ciertas circunstancias. Un indicador y un nivel en la marca de 100 m le permiten localizar la corrección normal de paralaje a 100 m y establecerlo con total seguridad.

NOTA: Todos los modelos con una "P" en el nombre del producto están equipados con una torreta de paralaje.

# UNA TORRETA PARA CUALQUIER EVENTUALIDAD

LA TORRETA BALÍSTICA FLEX PERMITE RESPONDER ANTE CUALQUIER SITUACIÓN. SE PUEDE UTILIZAR COMO TORRETA DE ELEVACIÓN O DE RESISTENCIA AL VIENTO, Y SE PUEDE COMBINAR CON TODAS LAS RETÍCULAS DISPONIBLES.

La torreta balística flex (BTF) se puede configurar de forma independiente y le permite tener siempre el obietivo a tiro a las distancias deseadas. Si se utiliza como torreta de elevación, puede compensar la caída de la bala. Al utilizarla como torreta de resistencia al viento, está indicada para ajustar la resistencia al viento o para calcular la distancia de tiro. Es versátil, se puede fijar sin utilizar herramientas y se puede combinar con cualquier retícula disponible. Cuenta con un mecanismo de bloqueo que evita girarlo accidentalmente.

# ¿CUÁLES SON LAS VENTAJAS?

La BTF se puede fijar como torreta de elevación o de resistencia al viento en cualquier modelo Z8i; puede elegir la combinación que mejor se adecue a cada escenario de caza.



# COMPLEMENTOS VERSÁTILES:

**DISTANCIAS DE PUESTA** 

A TIRO SEPARADAS.



# La anilla graduada pregrabada para la torreta

FACILIDAD DE LECTURA

cubren todo el rango de ajuste, por lo que resulta

ideal al utilizar tablas de trayectoria. Facilita

la lectura de las marcas, garantizando una

utilización sencilla en cualquier momento.

MÁXIMA PERSONALIZACIÓN

a la munición que haya seleccionado.

en las distancias de caza relevantes gracias a la anilla balística

personalizada (PBR), la torreta personalizada extrema (PXC),

accesorio específico utilizando los datos personales indicados

en el programa balístico de SWAROVSKI OPTIK, adaptándolos

y la torreta balística personalizada (PBC). Grabamos este

La BTF se puede montar utilizando cuatro anillas estrechas, de las seis suministradas, con la ayuda del programa balístico. Esto le permite configurar las marcas para otras cuatro distancias que le sean relevantes.



# TAMBIÉN SE UTILIZA COMO TORRETA DE RESISTENCIA AL VIENTO.

La BTF también se puede utilizar con una anilla especial como torreta de resistencia al viento para el ajuste del viento o para calcular la distancia de tiro.

### **ACCESORIOS A MEDIDA:**

anilla balística personalizada (PBR) para el Z8i, torreta personalizada extrema (PXC) para el X5i, y torreta balística personalizada (PBC) para el Z6i y el Z5.



### PBR, PXC, PBC

# INDISPENSABLE PARA DAR EN EL BLANCO

SWAROVSKI OPTIK OFRECE UNA GAMA DE SOLUCIONES INNOVADORAS PARA AYUDARLE A PERSONALIZAR SU VISOR PARA QUE SE ADAPTE PERFECTAMENTE A SUS NECESIDADES.



La app dS Configurator le ayuda a configurar el dS a su combinación arma-munición individual y a personalizar la pantalla.



# PROGRAMA BALÍSTICO SWAROVSKI OPTIK

Una herramienta útil para calcular su trayectoria balística personal. El software gratuito calcula los datos precisos para una retícula para grandes distancias, su torreta balística o su anilla grabada personalizada para la torreta de elevación. El programa balístico también está disponible para smartphones y tablets (Android e iOS). BALLISTICPROGRAMS.SWAROVSKIOPTIK.COM

# PROGRAMA DE VALORES DE SUBTENSIÓN

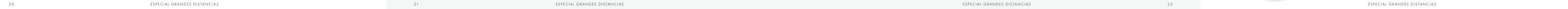
Calcule las dimensiones precisas de subtensión de su retícula. El cálculo tiene en cuenta tanto el aumento como la distancia. Los valores de subtensión se muestran en sistema métrico e imperial, así como en MOA y MIL. Puede utilizarse como servicio web en



# APP DE CONFIGURACIÓN EL RANGE DE SWAROVSKI OPTIK

Personalizar sus binoculares EL Range con Tracking Assistant es muy sencillo. Transfiera sus datos balísticos personales directamente a través de la aplicación, e incluso puede usarlos en su smartphone.







### POR EJEMPLO:

Los efectos de la velocidad inicial real y los vientos laterales en las agrupaciones de disparos.

Velocidad inicial real (V0) 30 m/s más lenta de lo que se suponía:

100 m \_\_\_\_\_

700 m -

Viento +/- 3 m/s (se ve un ligero movimiento de hojas):

100 m 400 m 700 m

# PERFECCIONAR SUS HABILIDADES PARA GRANDES DISTANCIAS

CONSEJOS DE EXPERTOS

LA EMOCIÓN DE LOGRAR ALGO APARENTEMENTE INCREÍBLE ES EL MAYOR INCENTIVO. WOLFGANG SCHWARZ, PRODUCT MANAGER DE SWAROVSKI OPTIK, ES UN CAZADOR EXPERIMENTADO QUE ENTIENDE QUE UNA AMPLIA PREPARACIÓN Y UN ENTRENAMIENTO REGULAR SON LA CLAVE.

### ANTES DEL DESAFÍO

La precisión de los instrumentos ópticos para grandes distancias contribuye considerablemente a la seguridad. Sin embargo, a pesar de que los equipos sean cada vez más avanzados, es esencial un cierto nivel de preparación.

# RESULTADOS DE TIRO CONSISTENTES

Antes de aceptar el desafío, debe determinar la agrupación de disparos de su arma de fuego y de todo su sistema. Para ello, es importante disparar una agrupación de cinco tiros. La cuestión es conseguir la agrupación más pequeña posible. Lograr una agrupación consistente es clave, ya que aumentará a medida que se incremente la distancia de disparo.

# PRODUCT MANAGER IMPORTANTE! Asegúrese de hacer al menos cinco disparos

Asegürese de hacer al menos cinco disparos y calcule la velocidad inicial real promedio en lugar de basarse únicamente en un disparo. Factores externos como la presión del aire, la humedad y la temperatura también tienen un efecto que no debe ser subestimado. El programa balístico gratuito de SWAROVSKI OPTIK incorpora todos estos parámetros para calcular su trayectoria personal de disparo.

# CON LA PRÁCTICA SE LLEGA A LA PERFECCIÓN

Practicar con constancia e intensidad en el rango deseado le ayudará a mejorar su habilidad para disparar a grandes distancias.



# BASADO EN RESULTADOS PRECISOS

Para lograr disparos más precisos, los parámetros cruciales son la velocidad inicial real, el peso y la forma de la bala, así como el coeficiente balístico. Aunque muchos confíen en la balística de fábrica, suele ser beneficioso cronometrar las velocidades iniciales reales. A veces, puede ser útil medir el coeficiente balístico para comprobar su valor y lograr la mejor precisión posible. Factores como la longitud del cañón pueden hacer que su carga sea diferente a la balística de fábrica.

ESPECIAL GRANDES DISTANCIAS





EN ESTE MOMENTO CRUCIAL, SABE QUE PUEDE CONFIAR TOTALMENTE EN EL **dS** - EL COMPAÑERO IDEAL PARA CADA SITUACIÓN DE CAZA.



Descargue ahora la
APP SWAROVSKI OPTIK
dS



# LA PANTALLA

La gran resolución de la pantalla de visualización muestra todos los datos de caza relevantes y en tiempo real, sin distracciones. Basta con pulsar el botón para medir la distancia exacta y el punto de impacto aparecerá automáticamente, con total pre-

cisión, después de haber tenido en cuenta la configuración de aumentos, presión del aire, temperatura y ángulo de disparo. Ya no hace falta realizar ajustes manuales en el visor antes de disparar.

### AJUSTES DE LA APP

El punto de impacto se calcula en base a los datos balísticos personales de la combinación arma-munición. Los datos se agregan desde la app dS Configurator y la curva balística que se ha calculado se transfiere directamente al dS a través de Bluetooth.





LOS **NL PURE** HAN SIDO DISEÑADOS PARA OFRECER MOMENTOS ESPECIALES EN LA NATURALEZA. EL CAMPO DE VISIÓN CON BORDES APENAS PERCEPTIBLES LE PERMITE ABSTRAERSE DE TODO LO QUE LE RODEA Y SUMERGIRSE EN EL MOMENTO.



# +COMODIDAD

# **OBSERVAR SIN ESFUERZO**

Gracias al apoyafrente, puede observar con comodidad durante horas, ideal al utilizar el máximo aumento.





LOS **EL RANGE** SON LA IMPRESIONANTE EVIDENCIA DEL ESPÍRITU INNOVADOR QUE LATE EN EL CORAZÓN DE SWAROVISKI OPTIK. COMBINA LA TECNOLOGÍA SWAROVISION CON LA INTELIGENCIA DIGITAL. Descargue ahora la **app** de configuración EL Range de SWAROVSKI OPTIK



### TELÉMETRO

Los binoculares combinan la óptica de última generación con funciones de medición precisas. El indicador de inclinación integrado con un exclusivo programa de ángulo de disparo muestra la distancia o el ángulo de disparo corregidos. Los El Range le ofrecen mediciones precisas a partir de una distancia de 10 metros.



### BALÍSTICA PERSONALIZADA

Utilice la app para smartphones para configurar los binoculares según sus necesidades específicas y los datos balísticos personales. Basándose en esto y en datos atmosféricos como la presión del aire y la temperatura, le ayuda a disparar con mayor precisión porque, junto con la distancia de disparo ajustada, también le proporciona el número de clics necesarios para su visor.

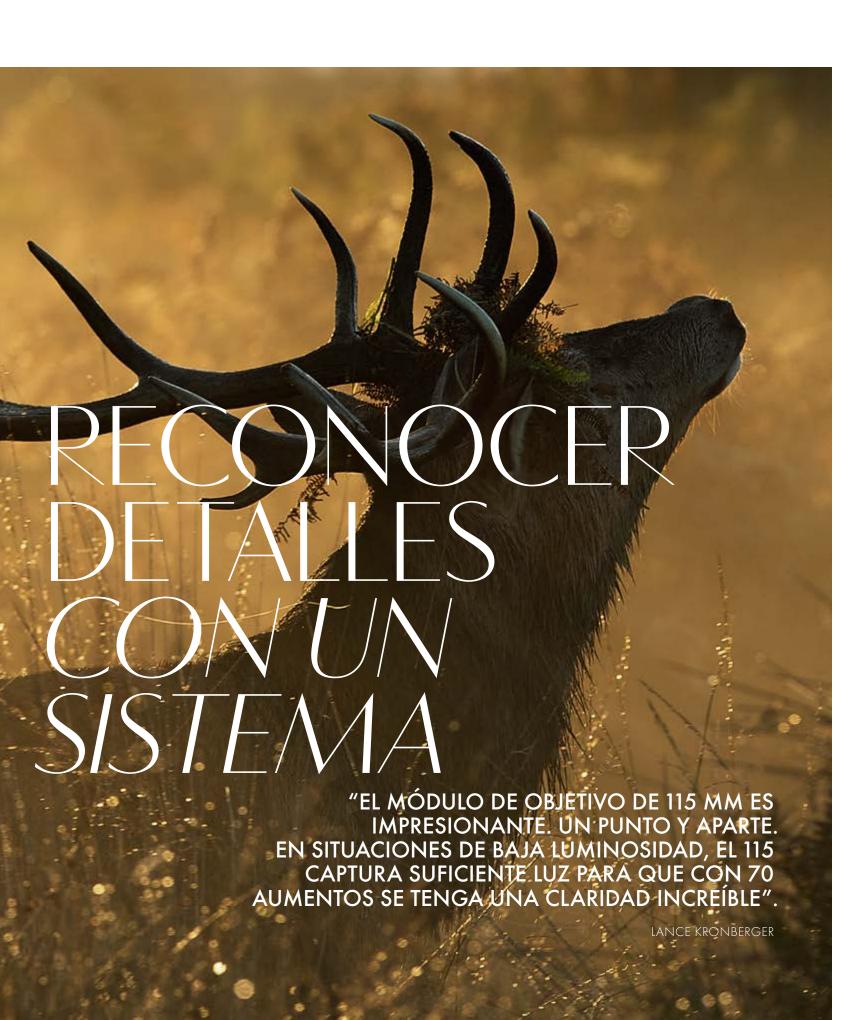


### TRACKING ASSISTANT

El Programa Tracking Assistant integrado facilita el seguimiento de su presa guiándole hasta donde hizo su último disparo. Puede optar por utilizar este programa a través de su smartphone o de los EL Range.

ESPECIAL GRANDES DISTANCIAS





# ATX/STX/BTX

EL SÍSTEMA DE TELESCOPIOS COMBINA UNA VERSATILIDAD EXCEPCIONAL DE LA MODULARIDAD CON LA PERFECCIÓN ÓPTICA

El módulo de objetivo se puede cambiar para complementar las preferencias y las diferentes situaciones. Si fuera necesario, el dispositivo se puede utilizar con una sola mano, y desmontarlo y transportarlo fácilmente. Su luminosidad óptica se basa en la tecnología SWAROVISION, que permite ver imágenes perfectas a grandes distancias. Hay hasta 70 aumentos disponibles, según el modelo.



# **OBJETIVOS**

MÓDULO DE OBJETIVO DE 115 MM MÓDULO DE OBJETIVO DE 95 MM MÓDULO DE OBJETIVO DE 85 MM MÓDULO DE OBJETIVO DE 65 MM

# OCULARES

ATX MÓDULO DE OCULAR STX MÓDULO DE OCULAR BTX MÓDULO DE OCULAR

### **EN MOVIMIENTO**

El ligero y compacto ATX módulo de ocular con módulo de objetivo de 65 mm es ideal para la CAZA DE MONTAÑA.

### **ESCRUTAR**

El BTX módulo de ocular en combinación con el módulo de objetivo de 115 mm facilita el escaneo de ÁREAS EXTENSAS.

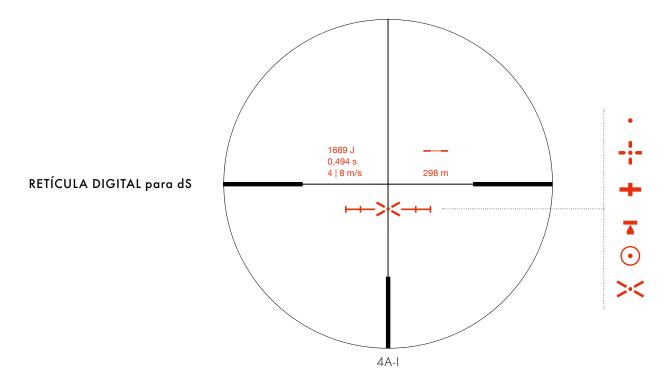
### **VIGILAR**

La mejor opción para la ESPERA es la combinación del STX módulo de ocular con el módulo de objetivo de 85 mm.

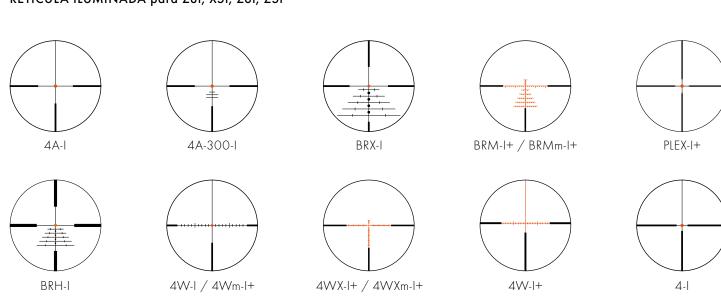
especial grandes distancias

# RESUMEN DE LAS RETÍCULAS

Elija entre una amplia gama de retículas.



# RETÍCULA ILUMINADA para Z8i, X5i, Z6i, Z5i



Este es un diagrama esquemático de la retícula. Para más detalles, incluyendo las dimensiones de subtensión correctas, visite:
SUBTENSIONS.SWAROVSKIOPTIK.COM

# GRANDES MIRAS

SWAROVSKI OPTIK ofrece una selección de visores para disparar a gran distancia. Seleccione el que más le convenga.





X5i 3,5-18x50 P / MOA / MRAD



X5i 5-25x56 P / MOA / MRAD

# Z8i



Z8i 2-16x50 P



Z8i 2,3-18x56 P



Z8i 3,5-28x50 P

# Z6i



Z6i 2,5-15x44 P



Z6i 2,5-15x56 P

# Z5i



Z5i 3,5-18x44 P\*



Z5i 5-25x52 P\*

34 ESPECIAL GRANDES DISTANCIAS ESPECIAL GRANDES DISTANCIAS



3 5

<sup>\*</sup>no disponible en Europa

# **ACCESORIOS** RECOMENDADOS

# ACERCÁNDOSE AL HORIZONTE



**VPA** ADAPTADOR VARIABLE PARA TELÉFONO



ENCUENTRE MÁS EQUIPO DE DIGISCOPING PARA TOMAR IMÁGENES DIGITALES EN: DIGISCOPING. SWAROVSKIOPTIK.COM

ATX/STX/BTX









PBR ANILLA BALÍSTICA PERSONALIZADA



PXC TORRETA PERSONALIZADA **EXTREMA** 



BTF



ATX/STX/BTX 65

ATX/STX/BTX 85



SLP-O PROTECTOR DE LENTE protector de objetivo con cierre magnético

SLP-E PROTECTOR DE LENTE protector de ocular con cierre magnético

**COLA DE GATO** para un ajuste de aumentos rápido

NL PURE NL PURE 8/10/12 x 42 W B

EL RANGE EL RANGE 8/10x42 W B



KIT DE LIMPIEZA





SLC SLC 8/10/12 x 56 WB

SG PROTECTOR DE VISOR



8/10 x 32 | 8,5/10 x 42 | 10/12 x 50



CONSULTE LA GAMA COMPLETA DE PRODUCTOS SWAROVSKI OPTIK EN SWAROVSKIOPTIK.COM



PUEDE ENCONTRAR NUESTROS PRODUCTOS EN DISTRIBUIDORES ESPECIALIZADOS, ASÍ COMO EN **SWAROVSKIOPTIK.COM** 

Para más información, póngase en contacto con:

ES 01/2021 Reservado el derecho a modificaciones en modelo y suministro, así como posibles errores de impresión Todos los derechos de imagen son propiedad de SWAROVSKI OPTIK

